

September 2007



# an extract from "In Tune"

The Quarterly Newsletter from the Oxford Welsh Male Voice Choir

## Welsh cups are bigger!

It can be deduced by reasoning & logic that Welsh cups are bigger than English ones. The English translation of the bible says, in Psalm 23; "my cup runneth over". However, the Welsh translation by Bishop William Morgan is less dramatic and merely states "Fy ffiol sydd lawn" ("My cup is full") - ipso facto, quod errat demonstrandum, assuming both have the same amount in them, Welsh cups have got to be bigger to avoid the spillage!

source: Mrs Editor's mother.